

## IRMTRAUD KAISER: Publikationen

- Kaiser, Irmtraud / Kasberger, Gudrun (in Begutachtung): Zum Erwerb von Variationskompetenz im Deutschen im österreichisch-bairischen Kontext. In: Bohnert-Kraus, Mirja (Hg.): Dialekt und Logopädie (Germanistische Linguistik). Hildesheim/Zürich/New York: Olms (Germanistische Linguistik).
- Kaiser, Irmtraud / Ender, Andrea (in Begutachtung): Innere Mehrsprachigkeit als Potenzial für den Deutschunterricht. In: Langlotz, Miriam (Hg.): Grammatikdidaktik – theoretische und empirische Zugänge zu sprachlicher Heterogenität. Baltmannsweiler: Schneider Verlag Hohengehren.
- Ender, Andrea / Kaiser, Irmtraud (in Begutachtung): *Fressen oder gefressen werden?* Rezeptive bildungssprachliche Kompetenzen bei ein- und mehrsprachigen Jugendlichen der Sekundarstufe I. In: Langlotz, Miriam (Hg.): Grammatikdidaktik – theoretische und empirische Zugänge zu sprachlicher Heterogenität. Baltmannsweiler: Schneider Verlag Hohengehren.
- Kaiser, Irmtraud / Kasberger, Gudrun (erscheint demnächst): Children's sociolinguistic preferences: the acquisition of language attitudes within the Austrian standard-dialect-continuum. In: Chevrot, Jean-Pierre / Gautier, Rozenn / Ghimenton, Anna / Nardy, Aurélie (Hg.): Sociolinguistic variation and language acquisition across the lifespan. John Benjamins.
- Kaiser, Irmtraud (erscheint demnächst): Leseverstehen als Schlüsselkompetenz in allen Fächern. In: Ender, Andrea/Greiner, Ulrike/Strasser, Margareta (Hg.): Deutsch im mehrsprachigen Umfeld. Sprachkompetenzen begreifen, erfassen, fördern in der Sekundarstufe. (=Lehren lernen – Basiswissen für die Lehrerinnen- und Lehrerbildung). Seelze: Klett-Kallmeyer.
- Kaiser, Irmtraud / Ender, Andrea / Kasberger, Gudrun (im Druck): Varietäten des österreichischen Deutsch aus der HörerInnenperspektive: Diskriminationsfähigkeiten und sozio-indexikalische Interpretation. In: Bülow, Lars et al. (Hg.): Deutsch in Österreich und andere plurizentrische Kontexte (= Schriften zur deutschen Sprache in Österreich). Bern: Peter Lang Verlag.
- Kasberger, Gudrun / Kaiser, Irmtraud (im Druck): 'i red normal' – Einstellungen von 3-10-jährigen Kindern zu den Varietäten des österreichischen Deutsch. In: Bülow, Lars et al. (Hg.): Deutsch in Österreich und andere plurizentrische Kontexte (= Schriften zur deutschen Sprache in Österreich), Bern: Peter Lang Verlag.
- Kaiser, Irmtraud / Kasberger, Gudrun (2018): Children's emerging ability to discriminate L1-varieties. In: First Language. Online first: <https://doi.org/10.1177%2F0142723718761403>.
- Ender, Andrea / Kasberger, Gudrun / Kaiser, Irmtraud (2017): Wahrnehmung und Bewertung von Dialekt und Standard durch Jugendliche mit Deutsch als Erst- und Zweitsprache. ÖDaF-Mitteilungen 33/1, 97-110.
- Kaiser, Irmtraud (2016): Rezension zu: Christina Cuonz (2014): *Sprachliche Werturteile von Laien. Eine sozio-kognitive Analyse*. In: Zeitschrift für Dialektologie und Linguistik 83/1, 110-115.
- Kaiser, Irmtraud / Ender, Andrea (2015): Das Spektrum der Sprachvariation im alemannischsprachigen Vorarlberg und im bairischsprachigen Österreich: Realisierungen und Kategorisierungen. In: Lenz, Alexandra N. / Glauning, Manfred (Hg.): Variation und Varietäten des Deutschen in Österreich – Theoretische und empirische Perspektiven. Schriften zur deutschen Sprache in Österreich, Frankfurt am Main: Peter Lang, 11-30.
- Ender, Andrea / Kaiser, Irmtraud (2014): Diglossie oder Dialekt-Standard-Kontinuum? Zwischen kollektiver, individueller, wahrgenommener und tatsächlicher Sprachvariation in Vorarlberg und im bairischsprachigen Österreich. In: Huck, Dominique (Hg.): Alemannische Dialektologie: Dialekte im Kontakt. ZDL-Beihefte, Franz Steiner Verlag, 131-146.

- Berthele, Raphael / Kaiser, Irmtraud (Hg.) (2014): Mehrsprachigkeit und Lebensalter. Plurilinguisme à travers la vie. Plurilinguismo a diverse età (= Bulletin suisse de linguistique appliquée 99). Neuchâtel: VALS/ASLA.
- Berthele, Raphael / Kaiser, Irmtraud (2014): Mehrsprachigkeit und Lebensalter: Einführende Bemerkungen zum Themenheft. In: Kaiser/Berthele (Hg.): Mehrsprachigkeit und Lebensalter. Neuchâtel: VALS/ASLA, 1-16.
- Kaiser, Irmtraud / Peyer, Elisabeth / Berthele, Raphael (2014): Does different mean difficult? Contrastivity and foreign language reading: Some data on reading in German. In: International Journal of Bilingualism: cross-disciplinary, crosslinguistic studies of language behavior 18 (3): 222-243.
- Kaiser, Irmtraud / Ender, Andrea (2013): Diglossia or dialect-standard continuum in speakers' awareness and usage. On the categorisation of lectal variation in Austria. In: Pütz, Martin/Reif, Monika/Robinson, Justyna (Hg.): Variation in Language and Language Use. Linguistic, Socio-Cultural and Cognitive Perspectives. Duisburger Arbeiten zur Sprach- und Kulturwissenschaft. Band 96, Frankfurt am Main: Peter Lang, 273-298.
- Kaiser, Irmtraud / Peyer, Elisabeth (2011): Grammatikalische Schwierigkeiten beim Lesen in Deutsch als Fremdsprache: eine empirische Untersuchung. Baltmannsweiler: Schneider Verlag Hohengehren (= Perspektiven Deutsch als Fremdsprache 25).
- Kaiser, Irmtraud (2010): Das Wortverbindungsverhalten von ‚groß‘ und ‚klein‘ – eine korpusgesteuerte Studie. [http://wvonline.ids-mannheim.de/gross\\_klein/index.html](http://wvonline.ids-mannheim.de/gross_klein/index.html).
- Kaiser, Irmtraud (2010): 46. Jahrestagung des Instituts für Deutsche Sprache „Sprachliches Wissen zwischen Lexikon und Grammatik“, 9.-11. März 2010, Mannheim. In: Zeitschrift für Dialektologie und Linguistik 77, 75-80.
- Ender, Andrea / Kaiser, Irmtraud (2010): A cognitive approach to sociolinguistic variation in Austria: Diglossia or dialect-standard-continuum in speakers' awareness and usage. In: Preprints für das 34. Internationale LAUD-Symposium. Duisburg / Essen: LAUD, 377-398.
- Kaiser, Irmtraud / Peyer, Elisabeth / Berthele, Raphael (2010): Das Verständnis grammatischer Strukturen beim Lesen in Deutsch als Fremdsprache: Ergebnisse einer empirischen Untersuchung. In: Zeitschrift für germanistische Linguistik 38/2, 171-202.
- Peyer, Elisabeth / Kaiser, Irmtraud (2010): Subjektive und objektive Messgrößen zur Erforschung des fremdsprachlichen Leseverstehens: Selbsteinschätzung und Testergebnisse im Vergleich. In: Zeitschrift für Fremdsprachenforschung 21/1, 79-105.
- Peyer, Elisabeth / Kaiser, Irmtraud / Berthele, Raphael (2010): The multilingual reader: advantages in understanding/decoding German sentence structure when reading German as an L3. In: International Journal of Multilingualism 7/3, 225-239.
- Peyer, Elisabeth / Kaiser, Irmtraud (2010): Von Humpfhörnern und Flundodilen: Pseudo-Lexikonartikel zum Testen der rezeptiven Schwierigkeit grammatischer Strukturen. In: Bulletin suisse de linguistique appliquée 91, 47-66.
- Ender, Andrea / Kaiser, Irmtraud (2009): Zum Stellenwert von Dialekt und Standard im österreichischen und Schweizer Alltag – Ergebnisse einer Umfrage. In: Zeitschrift für germanistische Linguistik 37/2, 266-295.
- Kaiser, Irmtraud (2009): The many personalities of a TV presenter: Code-Switching as a reflection of role choice and role conflict. In: Weigand, Edda (Ed.): Dialogue Analysis XI. Proceedings of the 11th IADA Conference on ‚Dialogue Analysis and Rhetoric‘, University of Münster, March 26-30, 2007. Iada.online.series 1/09.

- Müller, Martin / Wertenschlag, Lukas / Kaiser, Irmtraud et al. (2009): Chunsch druus? Schweizerdeutsch verstehen – die Deutschschweiz verstehen. Bern: Schulverlag.
- Kaiser, Irmtraud (2006): "Warum sagt ma des?" Code-Switching und Code-Shifting zwischen Dialekt und Standard in Gesprächen des österreichischen Fernsehens. In: Zeitschrift für Dialektologie und Linguistik 73/3, 275-300.
- Kaiser, Irmtraud (2006): Bundesdeutsch aus österreichischer Sicht. Eine Untersuchung zu Spracheinstellungen, Wahrnehmungen und Stereotypen. Mannheim: Institut für Deutsche Sprache (= amades 2/06).
- Peyer, Elisabeth / Kaiser, Irmtraud / Berthele, Raphael (2006): Psycholinguistische Grundlagen einer rezeptiven Grammatik des Deutschen. In: Abel, Andrea / Stuflesser, Mathias / Putz, Magdalena (Hg.): Mehrsprachigkeit in Europa: Erfahrungen, Bedürfnisse, Gute Praxis. Tagungsband. - Plurilinguismo in Europa: esperienze, esigenze, buone pratiche. Atti del convegno. - Multilingualism across Europe: Findings, Needs, Best Practices. Proceedings. 24.-26.08.2006, Bolzano/Bozen. Bozen: Eurac, 309-320.
- Kaiser, Irmtraud (2004): Bundesdeutsch aus österreichischer Sicht. In: Der Deutschunterricht 56/1, 78-82.